

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 66 (1927)  
**Heft:** 40

**Artikel:** Faut savai se quaisi  
**Autor:** Marc  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-221303>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISSANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration :  
imprimerie **PACHE-VARIDEL & BRON**, Lausanne  
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à

'Agence de publicité **Gust. AMACKER**  
Palud, 3 — LAUSANNE

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—  
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.

Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.



## DEVANT LES BARREAUX

**G**RANDS et petits sont dans la joie, à Lausanne. Nous avons un cirque et une ménagerie. Si certains spectacles ont vieilli et ne sont plus en faveur, ce ne sont certes pas les cirques et les ménageries. Grands et petits ne se lassent pas de la contemplation de ces animaux sauvages, dont on a lu, dans les livres, les terribles exploits. Entendre rugir lions et tigres, les voir vous regarder avec des yeux féroces, qui vous font frissonner et savoir qu'il y a là, entre nous et eux, d'épais et solides barreaux de fer, c'est une satisfaction de sécurité dont on comprend aisément tout l'attrait.

Et les éléphants, si bénins et, en apparence, si insouciant de leur grande force. Ils ne font pas peur, au contraire ; on peut les approcher, les caresser même, encore que ce ne soit pas très agréable. Mais il ne faut pas les chicaner ; ils ne pardonnent guère les mauvaises plaisanteries.

On n'éprouve, en revanche, aucun désir de caresser le rhinocéros et l'hippopotame. C'est, du reste, une prudente répugnance.

La belle fourrure des ours blancs tenterait déjà plus vite la main. Mais, là aussi, il est bon d'observer les distances.

Les singes ont toujours un très vif succès ; on fait cercle autour d'eux et les bons rires éclatent de toutes parts. Ces singes sont si amusants, avec leurs grimaces, leurs contorsions, leurs manières, parfois plus ou moins « convenantes ». Le succès particulier des singes serait-il peut-être un effet de la ressemblance qu'on prétend exister entre la race humaine et la race simiesque ? C'est bien possible.

Quant aux exercices de cirque, leur vogue ne tarit pas. On les voit avec un plaisir toujours nouveau. Les élégantes évolutions des chevaux, aux accords de la musique, la grâce légère des tuteurs, les drôleries inimaginables des clowns, déclenchent invariablement de chaleureux et unanimes applaudissements. Et tout cela dans l'éblouissement d'innombrables lumières.

Une des plus jolies farces jouées par des clowns, qui prennent souvent d'innocents spectateurs pour victimes, est celle qu'on nous a contée.

Deux clowns arrivent, de directions différentes, dans la piste. Ils se saluent respectueusement, comme il convient entre clowns, et l'un propose à son compagnon de faire tous deux un tour de piste, mais chacun en sens inverse de l'autre. C'est convenu. Ils commencent. Soudain, l'un d'eux s'arrête. Il appelle un des servants du cirque et lui demande de lui apporter un verre de bière. On le satisfait. Alors, toujours cérémonieusement, il va déposer ce verre de bière sur le rebord de la piste, en face d'un spectateur, très solennel, qui ne paraît pas goûter beaucoup de tour. Il flaire quelque désagréable plaisanterie.

Lorsque le clown a déposé son verre de bière sur le rebord de la piste, il regarde bien en face le spectateur en question et lui fait comprendre, par gestes, qu'il espère bien retrouver le bœuf intact lorsqu'il reviendra. Tandis qu'il fait son tour, en se retournant de temps en temps, d'un air méfiant, son camarade boit prestement le verre de bière, au passage. Alors, le clown frustré se branque devant le spectateur dont nous avons

parlé et, par des gestes très expressifs, fait mine de le blâmer d'une si vilaine action.

Tête du spectateur, ahuri, tandis que l'assistance rit aux éclats. J. M.



## FAUT SAVAI SE QUAISI

**S**ERGUEGNIET était on rido pegnettr on sacré rance. Sè cosà pas la vya, pas mè à li qu'à sa fenna, à sè dzein. Quand l'atsetève oquie, n'avai jamé fini de marchandà. Cein l'è onn' epidèmi d'avai dâi co dinse, câ trôo marchandà l'è quasu robâ.

Quand bin l'étâi crebilla-foumâre et serrâ po la mounia, lâi avai oquie que s'étâi djurâ de fère on iâdzo dévânt de mourir : l'étâi d'allâ su cliâo réoplane que vòlant dein lè z'air quemet dâi z'ozî. Lâi peinsève dzor èt né et sa fenna, la Tserguegnietta assebin. Mâ l'arâi voliu vòlâ bon martsî.

On coup, ie sè desâi su lè papâi que ion de cliâo coo que l'ant dâi réoplane voliâve vòlâ su lo Lâo la demeindze d'aprî. Sè desâi assebin que cliâo que l'avant fam de vòlâ n'avant qu'à sè fère marquâ. Po veingt franc pouâvant fère âi z'ozî.

Noûtron Tserguegniet l'a èt tât benaise. Tot cein que l'imbêtâve l'étâi lè veingt franc por lî... pu lè veingt franc po sa fenna. Eh va ! po sa fenna ! Po cein que l'avai décidé de preindre la Tserguegnietta avoué lî po vòlâ. Voliâve lâi fère on dzoûo du que l'étâi l'anniverséro de lâo mariâdzo.

Vint dan vè l'homme que l'avai lo réoplane et lâi dit que voliâve vòlâ avoué sa fenna, ma po dhî franc lè doû, qu'on pouâve bin lâi baissî oquie du que l'étant doû et que l'étâi onna demeindze. Et pu que n'étâi pas annâie de truffie, et pu çosse et pu cein. Tant qu'à la fin finâle, à foorce rêssî l'acéroplaneu lâi fâ dinse :

— Ah ! vo m'eimbêtâde, ein fin de compte. Eh bin ! po pas avâi mè la tita cassâie, vo fè vòlâ po dhî franc, mâ à condechon que vo ne pipâ pas lo mot, ne l'on, ne l'auto on iâdzo dein lè z'air. Sein cein l'è quaranta franc, pas on ceintimo dè moïn.

Vaitcé mon Tserguegniet conteint. Sè quaisî n'étâi pas trôo pénâblio por lî, que l'étâi asse avâro de sa leinga que de sè batse. Por quant à la Tserguegnietta voliâve prâo lâi rêssî lè coûte po la fère à cliôûre lo mor. S'agessâi de gagnî treinta franc, vo compreinde !

La demeindze d'aprî, lè doû z'èpâo l'étant su lo Lâo, s'aguelhiant su la grôcha ratta-volâre sein dere on mot. L'acéroplaneu sè bete dévânt, fâ verî lo mangelion, et pu... via ein amon.

L'étâi biau, bon Dieu dâo ciè, que n'étâi pas de dere ! Onna yuva, mè z'amî, que, ma fâi, Tserguegniet et sa fenna l'avant prâo à fère à se reteni de dèvesâ tant l'étâi biau !... Mâ po gagnî treinta franc.

Et pu clli réoplane l'étâi on veretâblio ozî. Dâi coup que lâi avâi, vòlâve à onn'hâora ein amon, et pu dècheindâi... rrau... quemet on corbé que fuse su on côteri, et pu rein amon ein faseint la betetiula dâo trâi coup, la tita ein avau, et, pu oncora la betetiula. L'appellant cein lo lou-pingue !

Tot cein fasâi pas berbottâ lè Tserguegniet que fâsant adî lè mouet.

Quand l'acéroplaneu l'a zu bôtâi, que l'ozî s'è posâ, ie fâ dinse à Tserguegniet sein sè reverî :

— Eh bin ! sti coup, vo zâi gagnî vòuttrè treinta franc, du que vo n'âi rein de !

— Oï, mâ i'è manquâ de lè pèdre et m'a faliu mè ratenî po pas bramâ !

— Quand ?

— Lo premî iâdzo que vo z'âi fè la rebodoûla, que ma fenna l'è tsesâie avau !

Marc à Louis.

## A MALIN MALIN ET DEMI

**D**ANS tout le haut pays, Jean-Pierre Ramel passait à juste titre pour avoir « la langue bien pendue », autrement dit, la riposte toujours prompte et souvent spirituelle. Le plus grand plaisir consistait pour lui à engager une passe d'armes avec l'un ou l'autre de ses rivaux en réparties ; ceux-ci ne manquaient pas, tant il est vrai que l'esprit montagnard se complait à cet exercice intellectuel où la verve se donne libre cours pour l'amusement des auditeurs.

Dans ce domaine, Jean-Pierre avait rarement rencontré homme à sa taille ; cependant, chaque fois qu'il avait provoqué Josué Morier, le bossu des Granges-Neuves, il avait dû capituler, ce qu'il faisait de bon gré, du reste, riant lui-même de sa défaite, en partenaire intelligent et chevaleresque.

Un jour d'abbaye au chef-lieu, la colonne des tireurs se formait sur la grand-place, au milieu de la foule en liesse.

La fanfare avait déjà sonné le rassemblement et sous les yeux entendus du capitaine Coune, les files « couvraient » militairement. Le porte-étendard, entouré des vétérans-carabiniers, redressait avec fierté sa taille imposante et l'abbé-président, ceint de l'écharpe, piétinait fiévreusement le sol au milieu de l'essaim gracieux des demoiselles d'honneur.

Tout à coup, la venue du bossu des Granges-Neuves, qui tenait en laisse un petit chien de chasse, suscita des sourires dans l'attroupement. Il était si drôle, ce bonhomme contrefait, au visage malicieux, que suivait en trotinant le basset aux oreilles trop longues !

— Nous allons rire ! fit Jean-Pierre Ramel qui se détacha de la colonne et s'approcha du couple singulier.

Pressentant une aubaine inespérée, les spectateurs restèrent figés dans l'expectative ; le bananier se cramponna à la hampe du drapeau ; les tireurs appuyés sur leurs fusils tendirent l'oreille et monsieur l'abbé regarda curieusement de ce côté-là, en dépit de la solennité.

Le bossu, voyant arriver à sa rencontre son redoutable antagoniste, s'arrêta net et ses yeux brillèrent d'un vif éclat ; il attendait crânement l'offensive. Jean-Pierre l'interpella :